

Act 13,31

adr.	1	2	3	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52
V	-	qui	-	visus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	Galilaea	in	Hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
5	hic	qui	-	uisus	est	-	-	-	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	a	galilaea	in	hierusalem	in diebus pluribus	qui	usquae	nunc	sunt	testes	eius	ad	populu
5 SCR	hic	qui	-	uisus	est	-	-	-	-	his	qui	simul	ascend erunt	cum	eo	a	galilaea	in	hierusalem	in diebus pluribus	qui	usquae	nunc	sunt	testes	eius	ad	populu
6	-	qui	-	uis'	÷	p	dies	multos	-	his	q'	simul	ascendant	cū	eo	de	galilea	ī	ierlm	-	q'	usq:	n̄c	ſ	testes	ei'	ad	plebem
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
50	hic	-	-	apparuit	per	dies	plures	-	his	qui	-	ascenderant	cum	eo	a	galilea	in	hierusalem < >	-	qui	-	-	sunt	testes	eius	ad	plebem	
50 BEL	hic	-	-	apparuit	per	dies	plures	-	his	qui	-	ascenderant	cum	eo	a	Galilea	in	Hierusalem	-	qui	-	-	sunt	testes	eius	ad	plebem	
50 TI	hic	-	-	apparuit	per	dies	plures	-	his	qui	-	ascenderant	cum	eo	a	galilea	in	hierusalem	-	qui	-	-	sunt	testes	eius	ad	plebem	
51	-	qui	-	uisus	est	p	dies	aliq°t	ab	his	qui	simul	ascenderant	-	-	a	galilea	-	hrs̄lm	-	qui	-	nunc	ſt	testes	eius	ad	plebem
51 BEL	-	Qui	-	uisus	est	per	dies	aliquot	ab	his	qui	simul	ascenderant	-	-	a	galilea	-	hierusalem	-	qui	-	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
54	-	q'	-	uisus	ē	p	dies	m̄tos	-	his	q'	siml	ascēd'<illeg.>nt	cū	eo	de	galilea	in	ihr̄lm	-	qui	usq	nuc	ſt	testes	ei'	ad	p̄lbē
54 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
56	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	ihrs̄lm	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
56 MO	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	iherusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
58	-	qui	-	visus	est	p	dies	multos	-	hiis	qui	siml	ascēd'ant	cum	eo	de	galilea	ī	irl̄m	-	qui	us;	n̄c	ſt	testes	eius	ad	plebem
59	-	qui	-	visus	est	per	dies	multos	-	his	Qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	Galilaea	in	Ierusalem	-	qui	vsque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
61	-	q'	-	uiiss:	÷	p'	dies	multas	-	his	qui	simul	ascendēt	č	eo	de	galilea	ī	hierūs	-	qui	usq:	n̄c	ſt	testes	eius	ad	plebem
61 GW	-	qu i	-	uiissus	est	per	dies	multas	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	ſun t	testes	eius	ad	plebem
62	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hir̄lm	-	qui	usq:	n̄c	sunt	testes	ei'	ad	plebem
63	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	ierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
70	-	qui	-	uisus	est	p	multos	dies	-	his	qui	simul	ascenderāt	cum	eo < >	de	galilea	in	ihrs̄lm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei'	ad	plebem
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
73	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	hiis	q	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	ihrs̄lm	-	q	usq'	nunc	ſt	testes	ei'	ad	plebem
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
251*	-	qui	-	visus	est	per	dies	multos	-	his	-	simul	ascenderunt	cum	eo	de	Galilea	in	Hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
251^2	-	qui	-	visus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	Galilea	in	Hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
271	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cū	eo	de	galilea	in	ihrs̄lm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei'	ad	plebem
G*	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
G^2	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem

I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
F	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
S	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq	nunc	sunt
N	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	hīs	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hierusalē	-	qui	usq:	nunc	sunt
Π^F*	-	q	-	uisus	est	p	dies	multos	ab	his	q	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hierēlm	-	q	usq:	nunc	sunt
Π^F2	-	g	-	uisus	est	p	dies	multos	ab	his	g	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hie r̄lm	-	g	usq:	nunc	sunt
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ρ^P	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	semel	ascenderant	cū	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
ρ^V	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hyerusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
ρ^A	-	qui	-	uisus	ē	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalē	-	qui	usque	nunc	sunt
ρ^S	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui < >	usq;	nunc	sunt
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Γ^A	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Γ^M*	-	quia	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hyerusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
Γ^M2	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	hiis	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hyerusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
O	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	a	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
Z^M	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Z^W	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalē	-	qui	usque	nunc	ś
Z^C*	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Z^C2	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Z^P	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalē	-	qui	usq:	nunc	ś
Q	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usuqe	nunc	sunt
M	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	de	galilea	cū	eo	in	hierusalem	-	qui	usq,	nunc	ś
Θ^A	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
Θ^M	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
Θ^V	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	g	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	ḥlm	-	g	usq;	n̄c	sunt
Θ^B	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	g	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	ierlm	-	g	usq;	nunc	ś
Φ^E	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilaea	in	hierusalē	-	qui	usq;	nunc	sunt
Φ^T	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq;	nunc	sunt
Φ^M	-	qui	-	uisus	ē	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hierusalē	-	qui	usq:	nunc	sunt
Φ^Z	-	qui	-	uisus	ē	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilęa	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Φ^G	-	qui	-	uisus	ē	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilaea	in	hierusalē	-	qui	usq:	nunc	sunt
Φ^R	-	qui	-	uisus	ē	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Φ^B	-	qui	-	uisus	ē	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant < >	cum	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Φ^V	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
σ^W*	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq;	nunc	sunt
σ^W2	-	qui	-	uisus	ē	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cū	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq;	nunc	sunt
σ^R	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt
σ^H	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt
σ^U	-	qui	-	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt

λ^M^*	-	qui	-	uisus	\bar{e}	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
λ^M2	-	qui	-	uisus	\bar{e}	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilaea	in	hierusalem	-	qui	usq:	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
λ^P	-	qui	-	uisus	-	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	$\bar{c}u$	eo	de	galilea	in	hierislm	-	qui	usq:	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
Λ^L	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei^s	ad	plebem
Λ^H	-	q'	-	uis'	\bar{e}	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascendānt	cum	eo	de	galilea	in	ihrilm	-	qui	usq;	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
C	-	qui	et	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	hascenderant	cum	eo	de	galilea	in	iherusalem	-	qui	husque	nunc	sunt	testes	eius	ad	pleuem
Σ^T^*	-	qui	et	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	$\bar{c}u$	eo<ras.>	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui < >	usque	nunc	-	testes	eius	ad	plebem
Σ^T2	-	qui	et	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	$\bar{c}u$	eo	de	galilea	in	i hrs lm	-	qui < >	usque	nunc	sūt	testes	eius	ad	plebem
Σ^C	-	qui	et	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	quum	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem
Σ^O^*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	ihrilm	-	qui	usq:	n̄c	sunt	testes	eius	ad	plebē
Σ^O2	-	qui	<lac.?>	uisus	\bar{e}	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	ihr tm	-	qui	usq:	n̄c	sunt	testes	eius	ad	plebē
Δ^L	-	qui	et	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei'	ad	pleuem
Δ^M^*	-	qui	et	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei'	ad	plebem
Δ^M2	-	qui	et	uisus	est	per	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	i hrs tm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei'	ad	plebem
Δ^B	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderant	cum	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq'	nunc	sunt	testes	ei'	ad	plebem
X	-	qui	-	uisus	est	p	dies	multos	-	his	qui	simul	ascenderunt	cum	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq'	nunc	-	testes	ei'	ad	plebem
κ^V	-	q'	-	uis'	\bar{e}	p	dies	multo'	-	his	q'	simul	ascenderant	$\bar{c}u$	eo	de	galilea	in	ihrsilm	-	qui	usq:	nunc	sunt	testes	eius	as	plebē
Ω^W	-	qui		uisus	est	per	dies	multos	-	hiis	qui	simul	aderant	cum	eo	de	galilea	in	hierusalem	-	qui	usque	nunc	sunt	testes	eius	ad	plebem